MINISTERIO DE EDUCACIÓN

Generalitat de Catalunya
Departament d'Ensenyament

UNIÓN EUROPEA
Fondo Social Europeo
El FSE invierte en tu futuro

CONVENIO DE COLABORACIÓN ENTRE EL MINISTERIO DE EDUCACIÓN Y LA ADMINISTRACIÓN DE LA GENERALITAT DE CATALUNYA MEDIANTE EL DEPARTAMENTO DE ENSEÑANZA, PARA EL DESARROLLO DE ACCIONES DIRIGIDAS A LA ELABORACIÓN Y ACTUALIZACIÓN DEL CATÁLOGO DE TÍTULOS DE FORMACIÓN PROFESIONAL, DURANTE EL EJERCICIO DE 2011, CON LA COFINANCIACIÓN DEL FONDO SOCIAL EUROPEO.

En Madrid, 11 de octubre de 2011

REUNIDOS:

De una parte, el Sr. **Don Ángel Gabilondo Pujol**, Ministro de Educación, actuando en nombre y representación de dicho Ministerio conforme a lo dispuesto en el Real Decreto 556/2009, de 7 de abril, por el que es nombrado Ministro de Educación (B.O.E. del 7).

Y de otra parte, la **Hble. Sra. Irene Rigau i Oliver**, Consellera d'Ensenyament de la Generalitat de Catalunya, actuando en nombre y representación de la Administración de la Generalitat de Catalunya, en virtud de las atribuciones que le confiere el artículo 12 de la Ley 13/1989, de 14 de diciembre, de organización, procedimiento y régimen jurídico de la administración de la Generalitat de Catalunya y de la autorización que se efectúa en el Acuerdo de Gobierno.

EXPONEN:

1.- Que la Administración de la Generalitat de Catalunya y el Ministerio de Educación, actúan en el ejercicio de sus respectivas competencias.

2.- Que el artículo 149.1.30ª de la Constitución establece la competencia exclusiva del Estado sobre la regulación de los títulos académicos y profesionales y las condiciones de obtención, expedición y homologación de los mismos, así como de aquellas normas básicas para el desarrollo del artículo 27 de la Constitución, a fin de garantizar el cumplimiento de las obligaciones de los poderes públicos en esta materia.

CONVENI DE COL·LABORACIÓ ENTRE EL MINISTERI D'EDUCACIÓ I L'ADMINISTRACIÓ DE LA GENERALITAT DE CATALUNYA MITJANÇANT EL DEPARTAMENT D'ENSENYAMENT, PER AL DESENVOLUPAMENT D'ACCIONS DIRIGIDES A L'ELABORACIÓ I ACTUALITZACIÓ DEL CATÀLEG DE TÍTOLS DE FORMACIÓ PROFESSIONAL, DURANT L'EXERCICI DE 2011, AMB EL COFINANÇAMENT DEL FONS SOCIAL EUROPEU.

Madrid, 11 d'octubre de 2011

REUNITS:

D'una part, el Sr. **Ángel Gabilondo Pujol**, Ministre d'Educació, actuant en nom i representació d'aquest Ministeri conforme al disposat en el Reial decret 556/2009, de 7 d'abril, pel qual és nomenat Ministre d'Educació (B.O.E. del 7).

I d'altra part, la **Hble. Sra. Irene Rigau i Oliver**, Consellera d'Ensenyament de la Generalitat de Catalunya, actuant en nom i representació de l'Administració de la Generalitat de Catalunya, en virtut dels atribucions que li confereix l'article 12 de la Llei 13/1989, de 14 de desembre, d'organització, procediment i règim jurídic de l'administració de la Generalitat de Catalunya i de l'autorització que s'efectua en l'Acord de Govern.

EXPOSEN:

1.- Que l'Administració de la Generalitat de Catalunya i el Ministeri d'Educació, actuen en l'exercici de les seves respectives competències.

2.- Que l'article 149.1.30ª de la Constitució estableix la competència exclusiva de l'Estat sobre la regulació dels títols acadèmics i professionals i les condicions d'obtenció, expedició i homologació dels mateixos, així com d'aquelles normes bàsiques per al desenvolupament de l'article 27 de la Constitució, a fi de garantir el compliment de les obligacions dels poders públics en aquesta matèria.

3.- Que el artículo 10.1 del Decreto 284/2011, de 1 de marzo, de ordenación general de la formación profesional inicial establece que el Gobierno de la Generalitat de Catalunya establece el currículum de los ciclos formativos tomando como referente del perfil profesional el Catálogo de calificaciones profesionales vigente en Cataluña. Los contenidos básicos de las enseñanzas mínimas deben formar parte del currículum, que tiene como elementos configuradores los resultados de aprendizaje, los criterios de evaluación y los contenidos relacionados con cada resultado de aprendizaje.	3.- Que l'article 10.1 del Decret 284/2011, de 1 de març, d'ordenació general de la formació professional inicial estableix que el Govern de la Generalitat de Catalunya estableix el currículum dels cicles formatius prenent com a referent del perfil professional el Catàleg de qualificacions professionals vigents a Catalunya. Els continguts bàsics dels ensenyaments mínims han de formar part del currículum, que té com elements configuradors els resultats d'aprenentatge, els criteris d'avaluació i els continguts relacionats amb cada resultat d'aprenentatge.
4.- Que el artículo 9 de la Ley Orgánica 2/2006, de 3 de mayo, de Educación (LOE) establece que el Estado promoverá programas de cooperación territorial con el fin de alcanzar los objetivos educativos de carácter general y reforzar las competencias básicas, mediante convenios o acuerdos con las Comunidades Autónomas.	4.- Que l'article 9 de la Llei Orgànica 2/2006, de 3 de maig, d'Educació (LOE) estableix que l'Estat promourà programes de cooperació territorial amb la finalitat d'arribar als objectius educatius de caràcter general i reforçar les competències bàsiques, mitjançant convenis o acords amb les Comunitats Autònomes.
5.- Que el artículo 6 de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común, prevé que la Administración General y los Organismos públicos vinculados o dependientes de la misma puedan celebrar convenios de colaboración con los órganos correspondientes de las Administraciones de las Comunidades Autónomas en el ámbito de sus respectivas competencias, y establece la norma a la que con carácter general habrá de ajustarse el contenido de los convenios.	5.- Que l'article 6 de la Llei 30/1992, de 26 de novembre, de Règim Jurídic de les Administracions Públiques i del Procediment Administratiu Comú, preveu que l'Administració General i els Organismes públics vinculats o dependents de la mateixa puguin celebrar convenis de col·laboració amb els òrgans corresponents de les Administracions de les Comunitats Autònomes en l'àmbit de les seves respectives competències, i estableix la norma a la qual amb caràcter general haurà d'ajustar-se el contingut dels convenis.
6.- Que el Ministerio de Educación y la Administración de la Generalitat de Catalunya tienen interés común en el desarrollo del Sistema Nacional de Calificaciones y de la Formación Profesional, a través de la colaboración en la elaboración y actualización de los Títulos de Formación Profesional.	6.- Que el Ministeri d'Educació i l'Administració de la Generalitat de Catalunya tenen interès comú en el desenvolupament del Sistema Nacional de Qualificacions i de la Formació Professional, mitjançant la col·laboració en l'elaboració i actualització dels Títols de Formació Professional.
7.- Que esta colaboración no supone una renuncia a las competencias que sobre esta materia tiene atribuidas la Generalitat de Catalunya mediante el artículo 131 de su Estatuto de Autonomía, aprobado per Ley Orgánica 6/2006, de 19 de julio.	7.- Que aquesta col·laboració no suposa una renúncia a les competències que sobre aquesta matèria té atribuïdes la Generalitat de Catalunya mitjançant l'article 131 del seu Estatut d'Autonomia, aprovat per Llei Orgànica 6/2006, de 19 de juliol.
8.- Que con fecha 2 de noviembre de 2009, Resolución de 28 de diciembre de 2009 (BOE del 2 de febrero de 2010) de la Dirección General de	8.- Que amb data 2 de novembre de 2009, Resolució de 28 de desembre de 2009 (BOE del 2 de febrer de 2010) de la Direcció General de

Formación Profesional, se firmó convenio de colaboración entre el Ministerio de Educación y la Consejería de Educación de la Generalitat, cuyo objeto era servir de instrumento para el desarrollo y ejecución de las actuaciones previstas en la Ley Orgánica 5/2002, de 19 de junio (BOE de 20 de junio), de las Calificaciones y de la Formación Profesional, referidas a la identificación y actualización de las necesidades de calificación, así como su definición y la de la formación asociada; y con fecha 29 de octubre de 2010, Resolución de 2 de diciembre de 2010 de la Dirección General de Formación Profesional (BOE de 1 de enero de 2011). Dichas calificaciones se integrarán en el Catálogo Nacional de Calificaciones Profesionales.	Formació Professional, es va signar conveni de col·laboració entre el Ministeri d'Educació i la Conselleria d'Educació de la Generalitat, l'objecte del qual era servir d'instrument per al desenvolupament i execució de les actuacions previstes en la Llei Orgànica 5/2002, de 19 de juny (BOE del 20 de juny), de les Qualificacions i de la Formació Professional, referides a la identificació i actualització de les necessitats de qualificació, així com la seva definició i la de la formació associada; i amb data 29 d'octubre de 2010, Resolució de 2 de desembre de 2010 de la Dirección General de Formación Profesional (BOE de 1 de gener de 2011) Aquestes qualificacions s'integraran en el Catàleg Nacional de Qualificacions Professionals.
9.- Que el referido convenio, cuya vigencia se extendía hasta el 31 de diciembre de 2010, podría renovarse anualmente, en los mismos términos, de forma expresa y de mutuo acuerdo de las partes.	9.- Que l'esmentat conveni, la vigència del qual s'estenia fins al 31 de desembre de 2010, podria renovar-se anualment, en els mateixos termes, de forma expressa i de mutu acord de les parts.
10.- Que, teniendo en cuenta el resultado satisfactorio obtenido con la colaboración establecida y dadas las necesidades existentes, ambas partes consideran conveniente suscribir nuevo convenio de colaboración para continuar con la elaboración y actualización del Catálogo Nacional de Cualificaciones Profesionales y, en su caso, la elaboración del Catálogo de Títulos Profesionales durante el año 2011.	10.- Que, tenint en compte el resultat satisfactori obtingut amb la col·laboració establerta i donades les necessitats existents, ambdues parts consideren convenient subscriure nou conveni de col·laboració per a continuar amb l'elaboració i actualització del Catàleg Nacional de Qualificacions Professionals i, si escau, l'elaboració del Catàleg de Títols Professionals durant l'any 2011.
Y, en consecuencia,	I, en conseqüència,
ACUERDAN:	**ACORDEN:**
PRIMERO.- Suscribir un convenio de colaboración para el ejercicio económico 2011, con los siguientes objetivos:	**PRIMER.-** Subscriure un conveni de col·laboració per a l'exercici econòmic 2011, amb els següents objectius:
1. El presente convenio ha de servir como instrumento de colaboración entre la Administración de la Generalitat de Catalunya y la Administración General del Estado para el desarrollo y ejecución de las actuaciones previstas en la Ley Orgánica 2/2006, de 3 de mayo, de Educación y en la Ley Orgánica 5/2002, de 19 de junio (BOE del 20), de las Calificaciones y de la Formación Profesional, y sin perjuicio de lo previsto en el artículo 62 de la Ley 12/2009,	1. Aquest conveni ha de servir com instrument de col·laboració entre l'Administració de la Generalitat de Catalunya i l'Administració General de l'Estat per al desenvolupament i execució de les actuacions previstes en la Llei Orgànica 2/2006, de 3 de maig, d'Educació i en la Llei Orgànica 5/2002, de 19 de juny (BOE del 20), de les Qualificacions i de la Formació Professional, i sense perjudici del que preveu l'article 62 de la Llei 12/2009, del 10 de juliol d'educació.

de 10 de julio de educación.	
2. Los expertos docentes, a que se refiere el punto segundo del convenio, colaborarán en los trabajos necesarios para la elaboración de los Títulos de Formación Profesional, referidos al Sistema Nacional de Calificaciones y de la Formación Profesional, en aquellas familias profesionales que se determinen, bajo la supervisión de la Dirección General de Formación Profesional del Ministerio de Educación.	2. Els experts docents, a què es refereix el punt segon del conveni, col·laboraran en els treballs necessaris per a l'elaboració dels Títols de Formació Professional, referits al Sistema Nacional de Qualificacions i de la Formació Professional, en aquelles famílies professionals que es determinin, sota la supervisió de la Direcció General de Formació Professional del Ministeri d' Educació.
SEGUNDO.- La Administración de la Generalitat de Catalunya a través del Departamento de Enseñanza se compromete a proporcionar 2 expertos educativos a media dedicación, compartida con su actividad docente, desde el 1 de enero de 2011 hasta el 31 de agosto del mismo año, para colaborar en los trabajos de elaboración de Títulos de Formación Profesional referidos al Sistema Nacional de Cualificaciones y de la Formación Profesional.	**SEGON.-** L'Administració de la Generalitat de Catalunya mitjançant el Departament d'Ensenyament es compromet a proporcionar 2 experts educatius a mitja dedicació, compartida amb la seva activitat docent, des de l'1 de gener de 2011 fins al 31 d'agost del mateix any, per col·laborar en els treballs d'elaboració de Títols de Formació Professional referits al Sistema Nacional de Qualificacions i de la Formació Professional.
TERCERO.- El Ministerio de Educación transferirá al Departamento de Enseñanza de la Generalitat de Catalunya, para la financiación de la participación de los expertos educativos a que se refiere la cláusula anterior, la cantidad de 28.836,06 € con cargo a la aplicación presupuestaria 18.05.322B.45401 de los Presupuestos Generales del Estado para 2011, en dos libramientos, durante los meses de noviembre y diciembre.	**TERCER.-** El Ministeri d'Educació transferirà al Departament d'Ensenyament de la Generalitat de Catalunya, per al finançament de la participació dels experts educatius a què es refereix la clàusula anterior, la quantitat de 28.836,06 € a càrrec de l'aplicació pressupostària 18.05.322B.45401 dels Pressupostos Generals de l'Estat per al 2011, en dos lliuraments, durant els mesos de novembre i desembre.
CUARTO.- El Departamento de Enseñanza de la Generalitat de Catalunya deberá aportar al Ministerio de Educación certificación expedida por los servicios competentes de dicha Consejería de haber sido ingresado en su contabilidad el importe del libramiento efectuado, así como los documentos justificativos del gasto.	**QUART.-** El Departament d'Ensenyament de la Generalitat de Catalunya haurà d'aportar al Ministeri d'Educació certificació expedida pels serveis competents d'aquesta Conselleria d'haver estat ingressat en la seva comptabilitat l'import del lliurament efectuat, així com els documents justificatius de la despesa.
QUINTO.- El presente convenio se inscribe entre las actuaciones que el Ministerio de Educación, y en su nombre la Dirección General de Formación Profesional desarrolla, en calidad de organismo intermedio, en el marco del Programa Operativo "Adaptabilidad y Empleo" cofinanciado por el Fondo Social Europeo con una tasa de cofinanciación del 50%. En consecuencia, y al objeto de garantizar la correcta justificación ante el FSE y de cumplir los compromisos que la	**CINQUÈ.-** Aquest conveni s'inscriu entre les actuacions que el Ministeri d'Educació i en nom seu la Direcció General de Formació Professional desenvolupa, en qualitat d'organisme intermedi, en el marc del Programa Operatiu "Adaptabilitat i Ocupació" cofinançat pel Fons Social Europeu amb una taxa de cofinanciació del 50%. En conseqüència, i a fi de garantir la correcta justificació davant el FSE i de complir els compromisos que la recepció de fons

Generalitat de Catalunya

recepción de fondos estructurales lleva aparejados, el Departamento de Enseñanza de la Generalitat de Catalunya deberá emitir el correspondiente certificado de los gastos elegibles ejecutados a la finalización del convenio.	estructurals du aparellats, el Departament d'Ensenyament de la Generalitat de Catalunya haurà d'emetre el corresponent certificat de les despeses elegibles executades a la finalització del conveni.
SEXTO.- Se realizará un seguimiento de las actuaciones previstas en este Convenio de colaboración, así como de los correspondientes gastos, por parte de la Dirección General de Formación Profesional y la Dirección General de Formación Profesional Inicial y Enseñanzas de Régimen Especial del Departamento de Enseñanza de la Generalitat de Catalunya.	**SISÈ.-** Es realitzarà un seguiment de les actuacions previstes en aquest Conveni de col·laboració, així com de les corresponents despeses, per part de la Dirección General de Formación Profesional i la Direcció General de Formació Professional Inicial i Ensenyaments de Règim Especial del Departament d'Ensenyament de la Generalitat de Catalunya.
SÉPTIMO.- Serán causas de resolución de este convenio el mutuo acuerdo de las partes, la imposibilidad sobrevenida de cumplir el objeto propuesto o el incumplimiento no justificado de cualquiera de los compromisos asumidos en el clausulado del mismo.	**SETÈ.-** Seran causes de resolució d'aquest conveni el mutu acord de les parts, la impossibilitat sobrevinguda de complir l'objecte proposat o l'incompliment no justificat de qualsevol dels compromisos assumits en les clàusules del conveni.
OCTAVO.- El presente convenio queda excluido del ámbito de aplicación de la Ley 30/2007, de 30 de octubre, de Contratos del Sector Público, de acuerdo con lo establecido en su artículo 4.1.c). El orden jurisdiccional contencioso-administrativo será el competente para conocer las controversias que puedan surgir del presente convenio.	**VUITÈ.-** El present conveni queda exclòs de l'àmbit d'aplicació de la Llei 30/2007, de 30 d'octubre, de Contractes del Sector Públic, d'acord amb l'establert en el seu article 4.1.c). L'ordre jurisdiccional contenciós-administratiu serà el competent per a conèixer les controvèrsies que puguin sorgir del present conveni.
NOVENO.- La vigencia del presente convenio se extiende hasta el 31 de diciembre de 2011, abarcando las actuaciones que constituyen su objeto, relativas al ejercicio presupuestario 2011, pudiendo renovarse anualmente, en los términos actuales, con acuerdo expreso entre las partes, sin perjuicio del correspondiente acuerdo del Gobierno de la Generalitat de Catalunya que lo autorice.	**NOVÈ.-** La vigència d'aquest conveni s'estén fins al 31 de desembre de 2011, abastant les actuacions que constitueixen el seu objecte, relatives a l'exercici pressupostari 2011, podent renovar-se anualment, en els termes actuals, amb acord exprés entre les parts, sens perjudici del corresponent acord de Govern de la Generalitat de Catalunya que l'autoritzi.

Y en prueba de conformidad, firman el presente convenio de colaboración, en tres ejemplares y a un solo efecto, en el lugar y fecha arriba indicados.	I en prova de conformitat, signen el present conveni de col·laboració, en tres exemplars i a un sol efecte, en el lloc i data dalt indicats.
POR EL MINISTERIO DE EDUCACIÓN **Ángel Gabilondo Pujol**	**PEL DEPARTAMENT D'ENSENYAMENT DE LA GENERALITAT DE CATALUNYA** **Irene Rigau i Oliver**